

G1 Master

Kezelői kézikönyv

sorozatszám G1M-01 00001



Art. no HU31124

Nordisk Clean Solutions mint gyártó fenntartja a termékek változtatási jogát.

Esetleges nyomdahibáért nem felel.

www.nordiskclean.com

Tel. +46 40 671 50 60

Tartalom

GÉPEKRE VONATKOZÓ EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	5
1 Általános leírás és biztonság	7
1.1 Megjegyzések és figyelmeztetések	7
1.2 Műszaki adatok GI Master	10
1.3 SIMpel – könnyű hozzáférés az információkhoz	13
2 Használat	17
2.1 Kezelőpanel	17
2.2 Elindítás és kezelés	18
2.3 A mosogatnivalók betöltése	23
3 Felhasználói beállítások	25
4 Napi tisztítás	29
5 Hibaikonok és hibaelhárítás	33
5.1 Hibaikonok a kijelzőn	33
5.2 Hibaelhárítás	36
6 Jegyzetek	39



GÉPEKRE VONATKOZÓ EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Eredeti

2006/42/EC irányelv, II. melléklet 1A

Gyártó (és adott esetben meghatalmazott képviselője):

Képviselő: Nordisk Clean Solutions
Cím: Jägershillsgatan 13, 213 75 Malmö

Ezennel kijelenti a következőket

A gép típusa: Pohármosó gép vendéglátóipari
konyhák számára
A berendezés száma: G1 Master

Megfelel a gépekről szóló 2006/42/EK irányelv követelményeinek.

Megfelel a következő EK irányelvek alkalmazandó követelményeinek:

2014/35/EU, LVD

2014/30/EU, EMC

A következő harmonizált szabványok alkalmazásával:

EN 60335-2-58:2017

EN 60335-2-58:2005/A12:2016

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN 61000-6-2:2019

EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012

A következő egyéb szabványok és előírások alkalmazásával:

SS-EN 1717:2000

A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult:

Név: Staffan Stegmark
Cím: Jägershillsgatan 13, 213 75 Malmö

Aláírás:

Hely és dátum: Malmö, 2024. 03. 01.

Aláírás:



Név: Mikael Samuelsson
Beosztás: Vezérigazgató

1 Általános leírás és biztonság

1.1 Megjegyzések és figyelmeztetések



MEGJEGYZÉS

A GI Master egy vendéglátóipari konyhákba szánt pohármosó gép.

Ennek a kézikönyvnek a tárgya a GI Master berendezés megfelelő használata.

A Nordisk Clean Solutions azt ajánlja, hogy a kézikönyvet figyelmesen olvassák el, és ügyeljenek a GI Master berendezés megfelelő üzembe helyezésére és biztonságos használatára.

A berendezés teljes élettartama során gondoskodni kell arról, hogy a kézikönyv mindig rendelkezésre álljon.

A Nordisk Clean Solutions nem vállal felelősséget a kézikönyv utasításainak figyelmen kívül hagyásából eredő károkért vagy személyi sérülésekért.

A felhasználó nem végezhet semmilyen javítási vagy karbantartási munkát a pohármosó gépen. A szervizelést és a karbantartást képzett és erre felhatalmazott személyzetnek kell elvégeznie.

A pohármosóhoz szükséges bármilyen segítséget csak erre felhatalmazott személyzet nyújthat.

Kizárólag eredeti alkatrészeket használjon, ellenkező esetben a kiadott termékgarancia és a gyártó felelőssége érvényét veszti.

A gépet olyan kereskedelmi konyhákhoz tervezték, ahol a hőmérséklet minimum 5°C és maximum 35°C között van.

A mosó- és öblítőszernek a termékkel történő kezelésével és használatával kapcsolatban lásd a vegyianyag gyártójának útmutatóját. Használjon kiváló minőségű termékeket a legjobb mosogatási eredmény érdekében. A mosó- és öblítőszerrel kapcsolatban a szervizkönyvben is tájékozódjon.

A vegyszerek kezelésekor használjon védőkesztyűt és védőszemüveget.

Eredeti használati útmutató

**FIGYELEM!**

A készülék használata során a következő alapvető szabályokat kell betartani:

- Soha ne használja a készüléket mezítláb.
- Ne nyúljon pusztá kézzel tisztítószeret tartalmazó vízbe. Ha véletlenül ez történik, azonnal alaposan mosson kezet folyó víz alatt.

**FIGYELEM!**

A G1 Master professzionális gép. Csak felnőttek és felhatalmazott személyek használhatják. Beszerelését és javítását kizárólag képzett technikus végezheti. A gyártó elhárít mindenemű felelősséget, amely a helytelen használatból, karbantartásból vagy javításból ered.

A G1 Master berendezést nem használhatják gyermekek vagy olyan személyek, akik korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy olyanok, akik nem részesültek megfelelő képzésben vagy nincsenek megfelelő felügyelet alatt.

**FIGYELEM!**

A G1 Master-t kizárólag a különböző típusú poharak mosására tervezték.

Ne használja benzinnel vagy festékkel szennyezett tárgyak mosására. Ne mosson acél- vagy fémdarabokat, törékeny tárgyakat vagy olyan anyagból készült tárgyakat, amelyek nem bírják a mosási folyamatot. Ne használjon savas vagy lúgos maró hatású vegyszereket, oldószereket vagy klór alapú tisztítószereket.

**FIGYELEM!**

A berendezés forró vízzel üzemel. Fennáll a forrázás veszélye!

**ELECTRICAL**

Ne használjon vizet az elektromos részeken keletkezett tűz oltására.

**MEGJEGYZÉS**

A gép tisztításakor gondosan kövesse a 4., Napi tisztítás című fejezetben található utasításokat.

1.2 Műszaki adatok GI Master

Általános

Kivitel	Pult alatti pohármosó
	Drótkosár 500 x 500 mm, 5 93 mm-es ferde sorral, magasság: 170 mm, műanyag bevonattal. - Polipropilén pohármosó kosár.
Külső méretek	Külső méretek Ma x Szé x Mé (nyitott ajtóval)
	844 mm (+11 mm) x 600 mm x 633 mm (1072 mm)
Tömeg (üres / tele)	76 / 96 kg (standard berendezés)
Tartály térfogata	11 liter
Öblítőtartály térfogat	5,5 liter
Magasság (Rakodási magasság)	400 mm (375 mm)
Öblítővíz mennyisége	2,0 liter
Mosogatóvíz hőmérséklete***	60 °C
Öblítővíz hőmérséklete***	60 °C
Hangnyomásszint	< 53 dB(A) ISO 11203

PROGRAMOK ÉS KAPACITÁS

Mosogatási programok	1 perc, 30 másodperc (vékony poharak) 2 perc (ivópoharak) 3 perc (söröspoharak)
Kapacitás programonként	A poharak méretétől függően - 25 pohár Ø 90 mm - 36 pohár Ø 74 mm
Indítási idő (feltöltés és fűtés)	26 perc 15 °C-os bemeneti vízhőmérséklet esetén
Vízcsere ideje	22 perc 15 °C-os bemeneti vízhőmérséklet esetén

ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS

Tápfeszültség**	380 / 400 / 415 V / 3 fázis + nulla ~ / 50 Hz
Biztosíték	16 A (400 V / 3N~)
Frekvencia	50 Hz

Maximális kimeneti teljesítmény	8,05 kW
Edénymosó szivattyú	0,55 kW
Öblítőszivattyú	0,18 kW
Mosótartály fűtése*	2 kW
Öblítőtartály fűtése*	7,5 kW
A ház védettségi besorolása	IPX5****

VÍZCSATLAKOZÁS

Vízke ménység/csatlakozó	A gép beépített vízlágyító egységgel rendelkezik a < 4 °dH; 7 °f; 70 PPM teljes keménység biztosításához
	2 db bemeneti tömlő ¾"-os anyával – 1,5 m
	200–400 kPa (2–4 bar)
Beépített fordított ozmózisos egység és vízlágyító	Maximális bemeneti vízhőmérséklet: 30 °C, Nyomás: 200–400 kPa (2–4 bar)
A géphez közeli falra szerelhető külső szűrő (Ma x Szé x Mé)	450 mm x 150 mm x 115 mm – Szűrőpatron L 420 mm átmérő 90 mm
Be kell szerelni a mellékelt nyomáscsökkentő szelepet (300 kPa (3 bar) értékre állítva),	200–400 kPa (2–4 bar)

SZELLŐZÉS ÉS LEFOLYÓ

Szellőztetési követelmények	500 m ³ /h
A helyiségbe kibocsátott hő (teljes/érzékelhető/látens)	1,8 kW/0,6 kW/1,2 kW
Leeresztés	Lefolyótömlő Ø 28 mm – 1,4 m
Vízvezetési kapacitásigény	50 l / perc
Lefolyóvíz hőmérséklete	65 °C
Leeresztő-szivattyú	40 W
Leeresztő-szivattyú maximális emelési magassága	400 mm

MOSÓ- ÉS ÖBLÍTŐSZER

Folyékony mosószer- és öblítőszer-adagoló perisztaltikus szivattyúval a berendezésbe integrálva.

**MEGJEGYZÉS**

A G1 Master berendezést a helyi előírások betartásával kell beszerezni. A G1 Master egy 1,5 méter hosszú elektromos kábellel van szerelve, amelyet egy tápfeszültséget megszakító, jóváhagyott eszközhöz kell csatlakoztatni. A tápfeszültséget megszakító eszköz nem tartozéka a berendezésnek.

* Nincs egyidejűleg használatban.

** Az adott egység konkrét adatai a berendezés adattábláján vannak feltüntetve.

*** Gyári beállítások. A beállítások a helyi szabványoknak megfelelően módosíthatók.

**** Ne tisztítsa a gépet nagynyomású vízzel.

1.3 SIMpel – könnyű hozzáférés az információkhoz

Annak érdekében, hogy a kezelő könnyebben megtalálja az egységgel és annak használatával kapcsolatos információkat, van egy QR-kód a GI Master berendezésen.

A matrica az egység jobb alsó sarkában található.



- 1 Olvassa be a matricán található QR-kódot.

Lásd Fig. 1 *Matrica*



Fig. 1 Matrica

- 2 A QR-kód beolvasásakor a következő menübe lép.

(Vegye figyelembe, hogy a felhasználói felület a használt eszköztől függően változhat).

Lásd: Fig. 2 Menü

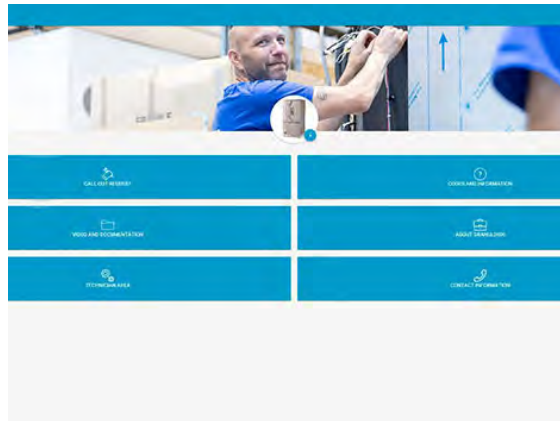
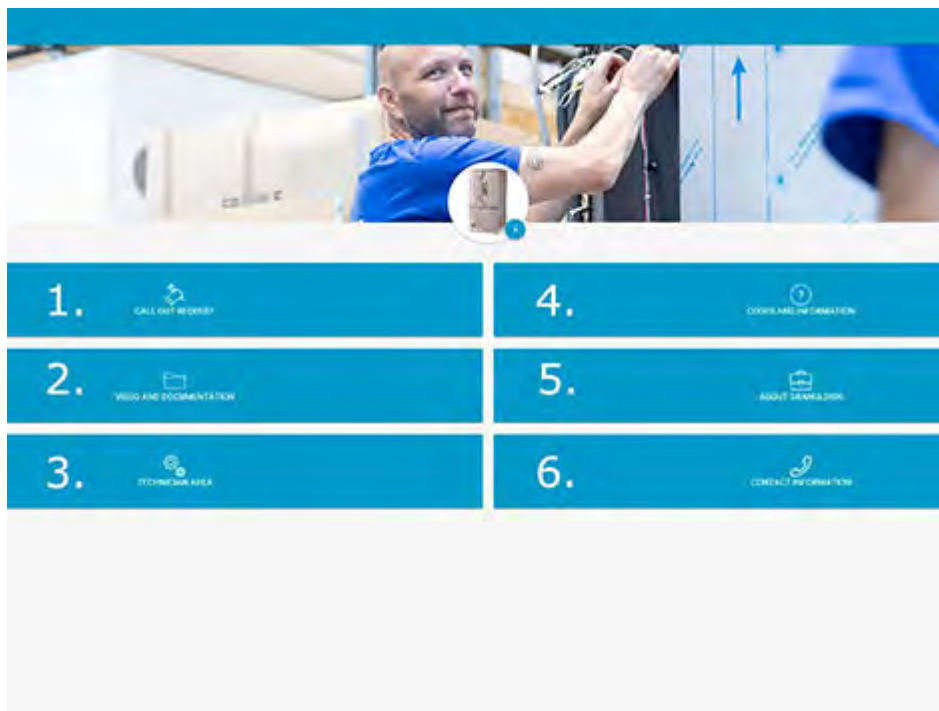


Fig. 2 Menü

- 3 Válassza ki a nyelvet a jobb felső sarokban. Az alapértelmezett nyelv az angol.

A különböző mezők ismertetése:

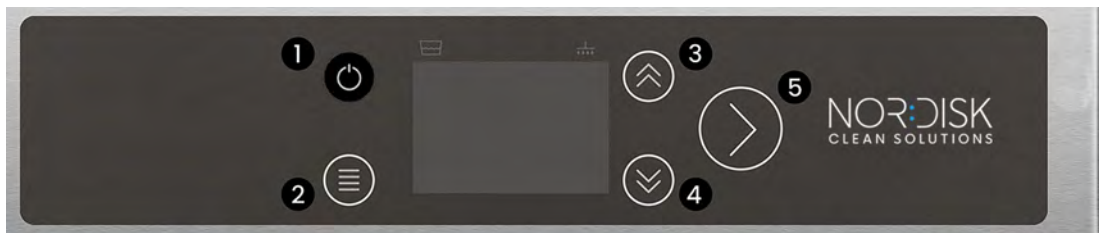


1. HÍVÁSKEZDEMÉNYEZÉS	Szervizhívást kezdeményezhet a géphez
2. VIDÉÓ ÉS DOKUMENTÁCIÓ	Felhasználói kézikönyvek és videók a tartozékokról/napi tisztításról
3. SZERELŐI TERÜLET	Csak szerelőknek/szervizpartnereknek
4. KÓDOK ÉS INFORMÁCIÓK	Hibakódok listája

5. A NOR:DISKRŐL	Link a nordiskclean.com weboldalra
6. ELÉRHETŐSÉGEK	A szervizpartner elérhetőségei

2 Használat

2.1 Kezelőpanel



1. BE/KI
2. MENÜ – a felhasználói beállítások megadása.
3. FEL nyíl – a kijelzón felfelé váltáshoz.
4. LE nyíl – a kijelzón lefelé váltáshoz.
5. MEGERŐSÍTÉS

2.2 Elindítás és kezelés

- 1 Kapcsolja be az elektromos főkapcsolót.

A kijelző világít, és „KI” módba vált.

- 2 Ha nincs benne só, a só ikon jelenik meg a kijelzőn.

A folytatás előtt töltsse fel sóval.

Lásd: Fig. 3 Só ikon



Fig. 3 Só ikon

- 3 Nyomja meg és tartsa le-nyomva a BE/KI gombot a bal felső sarokban. A kijelző világít, a GI Master elkezd feltöltődni vízzel, illetve a mosó- és öblítőtartály felmelegszik a megfelelő hőmérsékletre.

A töltési és melegítési idő kb. 26 perc 15 °C-os bemeneti víz hőmérséklet esetén.

A MEGERŐSÍTÉS gomb sárga a töltési és melegítési fázisban.

Lásd: Fig. 4 Feltöltés vízzel



Fig. 4 Feltöltés vízzel

- 4 A GI Master készen áll a műköedésre, ha a CONFIRM (meg erősítés) gomb zöldre vált.

Lásd: Fig. 5 *Használatra kész*



Fig. 5 Használatra kész

- 5 Válassza ki a mosási programot a FEL és LE gombok segítségével.

- 1 perc, 30 mp (vékony poharak)
- 2 perc (ivópoharak)
- 3 perc (söröspoharak)

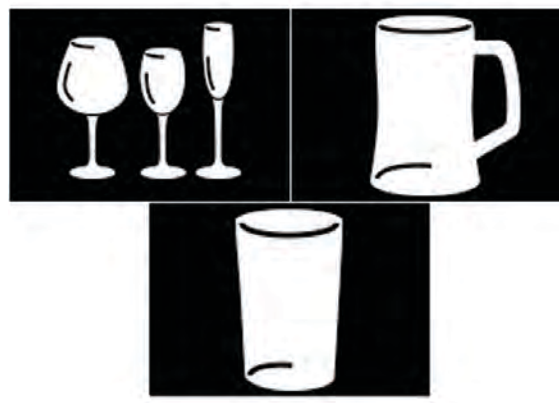


Fig. 6 3 program

- 6 Válassza ki a megfelelő programot, és nyomja be GI Master a zöld színű CONFIRM gombot.

- 7 Amikor a GI Master működik, a kijelzőn megjelenik a mosási ciklus visszazámlálója, és a CONFIRM gomb kékre vált.

Lásd: Fig. 7 *Visszazámlálás*

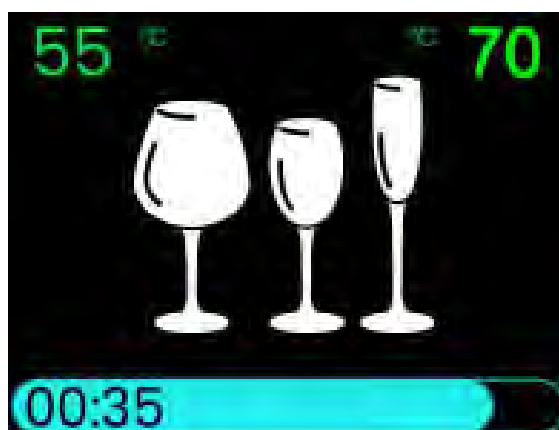


Fig. 7 Visszazámlálás

- 8 A program befejeződött, ha a MEGERŐSÍTÉS gomb zöldre vált.

- 9 Ha vízcserére van szükség, nyomja meg és tartsa le-nyomva a BE/KI gombot, és a lefelé mutató nyíllal válassza ki a „Water change” (Vízcsere) lehetőséget.

Lásd: Fig. 8 *Válassza a Water change (Vízcsere) lehetőséget*

Erősítse meg a MEGERŐSÍTÉS gomb megnyomásával.

A tartály leürítése, feltöltése és ismételt felmelegítése körülbelül 22 percet vesz igénybe 15 °C-os bemeneti vízhőmérséklet esetén.



Fig. 8 *Válassza a Water change (Vízcsere) lehetőséget*



MEGJEGYZÉS

Ha a mosási ciklus előtt vagy az öblítési ciklus alatt nem sikerül elérni a megfelelő hőmérsékletet, aktiválódik a thermostop.

A visszaszámlálás leáll, és a mosási vagy öblítési hőmérséklet kijelzője villogni kezd. A kijelzőn megjelenik a thermostop ikon.

A megfelelő hőmérséklet elérésekor a program és a visszaszámlálás folytatódik.



Fig. 9 *Thermostop mosó- vagy öblítőtartály*

**MEGJEGYZÉS**

Ha az egységet 20 percig nem használják (ezt az időt a *Technicians* (technikusok) menüből lehet beprogramozni), készenléti üzemmódba lép, és alacsonyabb hőmérsékletet tart az energiatakarékosság érdekében. A módból való ki-lépéshez nyomja meg bármelyik gombot, vagy nyissa fel a fedelet/ajtót.



Fig. 10 Készenléti mód

**MEGJEGYZÉS**

Töltse fel új sóval, ha a sóutántöltést jelző ikon jelenik meg a kijelzőn.

A só feltöltése előtt kapcsolja ki a berendezést és a főkapcsolót.



Fig. 11 Só ikon



MEGJEGYZÉS

Töltse fel sóval a mosogatótartály alján található adagolót. Használja a mellékelt tölcserét. A tartály belsejéből el kell távolítani a kiömlött sót.

Azonnal távolítsa el a kiömlött sót, különben a tartály felülete rozsdásodni vagy foltosodni kezdhet.

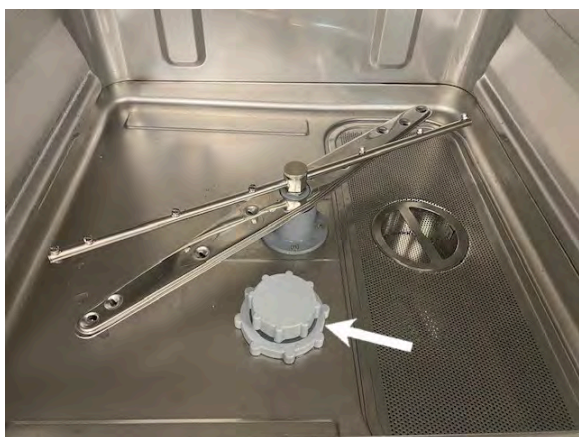


Fig. 12 Sóadagoló



MEGJEGYZÉS

Az automatikus regenerálási ciklus a beállított számú ciklus után következik be. A regenerálási ikon a következő kikapcsolásig látható.

A regenerálás során kb. 20 percbe telik a készülék kiürítése. A visszaszámlálás a regenerálási ciklus végéig hátralévő időt jelzi.

A befejezést követően a gép kikapcsolt módban marad.

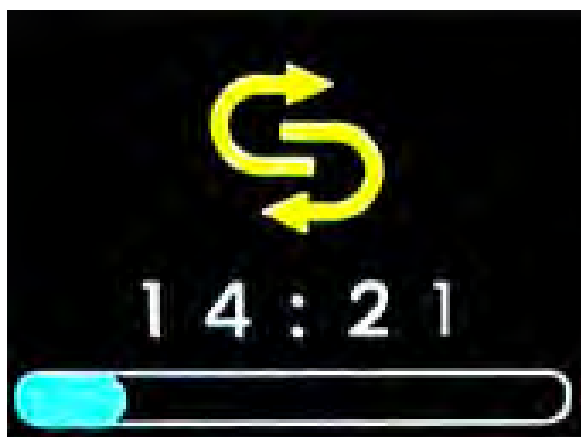


Fig. 13 Regenerációs ciklus

2.3 A mosogatnivalók betöltése

Drótkosár poharakhoz (30497)

Méreték: Kosár 500 mm x 500 mm, Ma 170 mm

5 93 mm-es ferde sor.

Lás:d Fig. 14 *Drótkosár poharakhoz*



Fig. 14 Drótkosár poharakhoz

Pohármosó állvány poharakhoz és bögrékhez (28149)

Kapacitás: 25 pohár/bögre ø 90 mm

Lásd: Fig. 15 *Pohármosó állvány*



Fig. 15 Pohármosó állvány

3 Felhasználói beállítások

Az összesen 6 beállítás a gép kezelőjeként módosítható.

- Clock (óra)
- Backlight (háttérvilágítás)
- Buzzer (berregő)
- Language (nyelv)
- Injektor
- Ozmózis szűrő BE/KI
- Külső szűrő visszaállítása
- Fedeles típus (Auto Start)
- Automatikus nyitás (csak a fedeles típusú mosogatógépeknél)

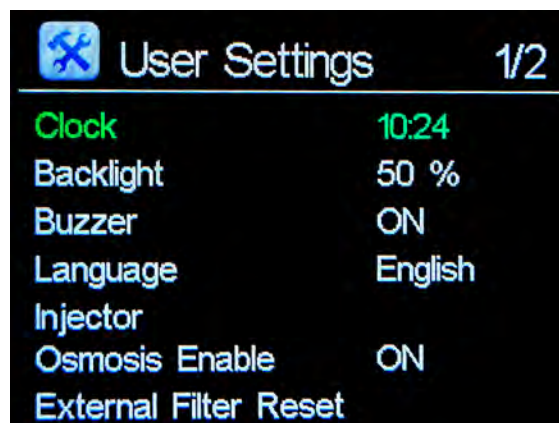


Fig. 16 Felhasználói beállítások, 1. oldal

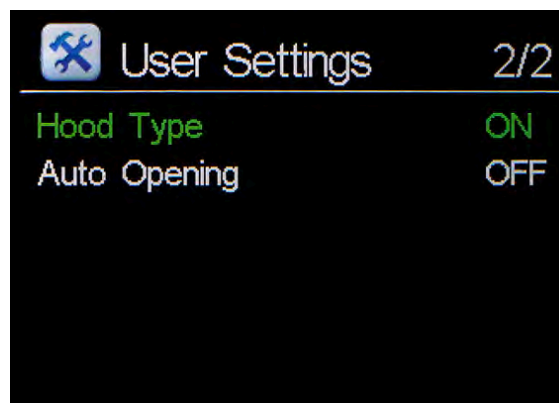


Fig. 17 Felhasználói beállítások, 2. oldal

A User settings (Felhasználói beállítások) menübe lépéhez tartsa lenyomva a MENÜ gombot 3 másodpercig.

Válassza ki a módosítani kívánt paramétert a nyilakkal felfelé és lefelé történő lépéssel.

Erősítse meg választását a MEGERŐSÍTÉS gombbal.

Óra – Dátum és idő módosítása

Válassza a Clock (Óra) lehetőséget a User settings (Felhasználói beállítások) menüben a MEGERŐSÍTÉS gombbal.

Válassza ki a módosítani kívánt paramétert. A nyilakkal mozoghat fel és le. A módosítandó paraméter zöld színnel jelenik meg.

Módosítsa az értéket (sárgával látható) a nyilakkal.

Erősítse meg választását a MEGERŐSÍTÉS gombbal.

A menüből való kilépéshez: nyomja meg a BE/KI gombot.

A háttérvilágítás kikapcsolása

Válassza a Backlight (Háttérvilágítás) lehetőséget a User settings (Felhasználói beállítások) menüben a MEGERŐSÍTÉS gombbal.

Módosítsa az értéket (sárgával látható) NO (Nem) beállításra a nyilakkal.

Erősítse meg választását a MEGERŐSÍTÉS gombbal.

A menüből való kilépéshez: nyomja meg a BE/KI gombot.

A csengő kikapcsolása

Válassza a Buzzer (Csengő) lehetőséget a User settings (Felhasználói beállítások) menüben a MEGERŐSÍTÉS gombbal.

Módosítsa az értéket (sárgával látható) NO (Nem) beállításra a nyilakkal.

Erősítse meg választását a MEGERŐSÍTÉS gombbal.

A menüből való kilépéshez: nyomja meg a BE/KI gombot.

Nyelv váltása

Válassza a Language (Nyelv) lehetőséget a User settings (Felhasználói beállítások) menüben a MEGERŐSÍTÉS gombbal.

Módosítsa az értéket (sárgával látható) a nyilakkal.

Erősítse meg választását a MEGERŐSÍTÉS gombbal.

A menüből való kilépéshez: nyomja meg a BE/KI gombot.

Injektor

A mosószer és az öblítőszer beállítása.

Lásd a szervizkönyv utasításait. Javasoljuk, hogy ezt egy szerviztechnikus végezze el.

Be- és kikapcsolás Fedeles típus (Auto start)

Válassza a Hood type lehetőséget a User settings (Felhasználói beállítások) menüben a CONFIRM gombbal.

Ki- és bekapcsolás (sárgával látható) a nyilakkal.

Erősítse meg választását a MEGERŐSÍTÉS gombbal.

A menüből való kilépéshez: nyomja meg a BE/KI gombot.

Automatikus nyitás ki- és bekapcsolása (csak a fedeles típusú mosogatógépeknél)

Válassza az Auto opening lehetőséget a User settings (Felhasználói beállítások) menüben a CONFIRM gombbal.

Ki- és bekapcsolás (sárgával látható) a nyilakkal.

Erősítse meg választását a MEGERŐSÍTÉS gombbal.

A menüből való kilépéshez: nyomja meg a BE/KI gombot.

Ozmózis szűrő bekapcsolása/kikapcsolása

Válassza az Osmosis filter (Ozmózis szűrő) lehetőséget a User settings (Felhasználói beállítások) menüben a CONFIRM (Megerősít) gombbal.

Ki- és bekapcsolás (sárgával látható) a nyilakkal.

Erősítse meg választását a MEGERŐSÍTÉS gombbal.

A menüből való kilépéshez: nyomja meg a BE/KI gombot.

Külső szűrő visszaállítása

Válassza a Reset External filter (Külső szűrő visszaállítása) lehetőséget a User settings (Felhasználói beállítások) menüben.

Erősítse meg választását a MEGERŐSÍTÉS gombbal.

A Change Filter Cartridge (Szűrőpatron cseréje) riasztás alaphelyzetbe áll.

4 Napi tisztítás

- 1 Vegye ki a tartályrácsot (A), és vegye ki a szűrőt (B).

Lásd Fig. 18 A tartályrács és a szűrő eltávolítása

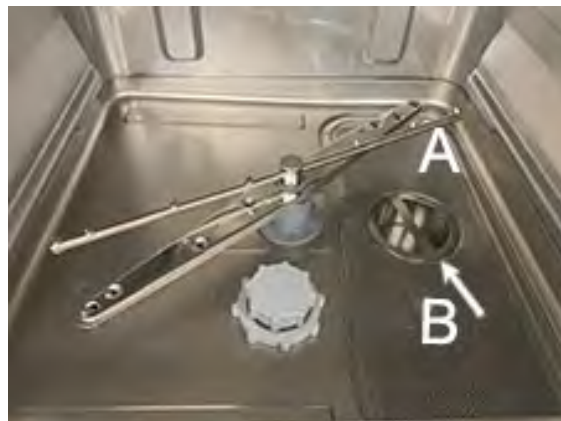


Fig. 18 A tartályrács és a szűrő eltávolítása

- 2 Ürítse ki a GI Master berendezést a bal felső sarokban található ON/OFF gombbal. Válassza a „Switches off” (kikapcsol) lehetőséget a kijelzőn, és nyomja meg a CONFIRM (megerősítés) gombot.

A kijelzőn megjelenik az üres gép szimbóluma, és elindul a 20 másodperces visszaszámlálás.

Lásd: Fig. 19 Switches off



Fig. 19 Switches off

- 3 Ha aktiválni szeretné az automatikus tisztítási programot, nyomja meg ismét a MEGERŐSÍTÉS gombot. A kijelző jobb felső sarkában megjelenik az automatikus tisztítás szimbóluma.

Lásd: Fig. 20 Automatikus tisztítás szimbólum

A D1 Master kiürítése és tisztítása körülbelül 3 percet vesz igénybe.



Fig. 20 Automatikus tisztítás szimbólum

- 4 Vegye ki a tartály alján lévő szűrőt.

Lásd Fig. 21 *Távolítsa el a szűrőket*



Fig. 21 *Távolítsa el a szűrőket*

- 5 Öblítse le és tisztítsa meg a szűrőket és a tartályrácsot.
- 6 Helyezze vissza az összes alkatrészt a helyére. A két kerek szűrő azonos.
- 7 Csavarja le az anyát, és távolítsa el a felső és alsó mosó- és öblítőkarokat. Alaposan tisztítsa meg és öblítse ki a tartályt.

Tisztítás után tegye vissza őket.

Lásd Fig. 22 *Alsó és felső mosó- és öblítőkarok*



Fig. 22 *Alsó és felső mosó- és öblítőkarok*

- 8 Hagyja nyitva az ajtót, hogy a levegő keringhessen.
- 9 Ha a só utántöltésére van szükség, a só ikonja megjelenik a kijelzőn.

Töltse fel sóval a mosogató-tartály alján található adagolót. Használja a mellékelt tölcserőt. A tartály belsejéből el kell távolítani a kiömlött sót.

Lásd Fig. 23 *Sóadagoló*

A só feltöltése előtt kapcsolja ki a berendezést és a főkapcsolót.

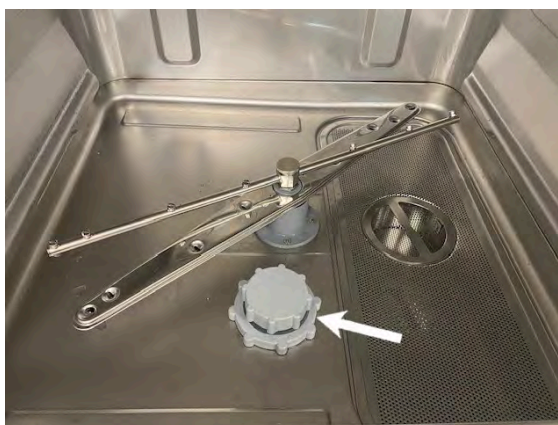


Fig. 23 *Sóadagoló*

**MEGJEGYZÉS**

Azonnal távolítsa el a kiömlött sót a tartályból, különben a tartály felülete rozsdásodni vagy foltosodni kezdhet.

**MEGJEGYZÉS**


Ne hagyja bekapcsolva a GI Master GI Master berendezést, ha egy ideig nem használja, vagy ha a kezelő nem tudja közvetlenül felügyelni.


**MEGJEGYZÉS**

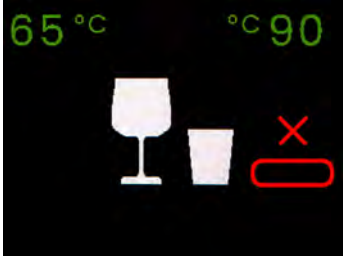
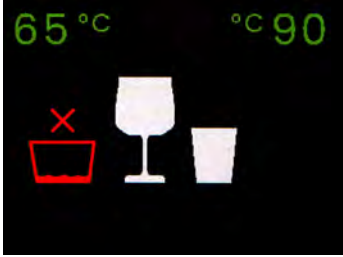
Ha a GI Master berendezést hosszabb ideig nem használja, ki kell üríteni a mosó- és öblítőszer-adagolót, hogy elkerülje a kikristályosodást és a szivattyú károsodását. Távolítsa el a feltöltőcsöveket a mosó- és öblítőszer-tartályokról, és áztassa be őket egy tiszta vízzel megtöltött edényben. Futtasson le néhány mosási ciklust, és teljesen ürítse ki a gépet. A befejezéshez kapcsolja ki a fő ki/be kapcsolót, és zárja el a vízcsatlakozó csapot.





5 Hibaikonok és hibaelhárítás

5.1 Hibaikonok a kijelzőn

SZERVIZ IKON	JELENTÉS	MEGOLDÁS
	Esedékes az időszakos szervizelés. A „szer-szám” szimbólum azt jelzi, hogy esedékes a szervizelés.	Hívjon műszaki segítséget. A gép szervizre várva is tovább működik.

HIBA IKONOK	JELENTÉS	MEGOLDÁS
	Alacsony öblítési mennyiség.	Ellenőrizze, hogy az öblítőkarokon nincs-e törmelék vagy nem akadályozza-e valami más a működését. Ha a probléma a ki-és bekapcsolás után is fennáll, hívjon műszaki segítséget.

	<p>Alacsony vízszint az öblítőtartályban.</p>	<p>Ellenőrizze a hálózati vízcsatlakozást.</p> <p>Ha a probléma a ki-és bekapcsolás után is fennáll, hívjon műszaki segítséget.</p> <p>Kapcsolja ki az ozmózis egységet. Az utasításokat lásd: User settings (Felhasználói beállítások). Ha a gép elkezd a töltést, ez azt jelenti, hogy az ozmózis szűrő eltömődött. Hívjon műszaki segítséget. Az ozmózis szűrő letiltása esetén a gép tovább működhet.</p>
	<p>Alacsony vízszint a mosótartályban.</p>	<p>Ellenőrizze a hálózati vízcsatlakozást.</p> <p>Ha a probléma a ki-és bekapcsolás után is fennáll, hívjon műszaki segítséget.</p> <p>Kapcsolja ki az ozmózis egységet. Az utasításokat lásd: User settings (Felhasználói beállítások). Ha a gép elkezd a töltést, ez azt jelenti, hogy az ozmózis szűrő eltömődött. Hívjon műszaki segítséget. Az ozmózis szűrő letiltása esetén a gép tovább működhet.</p>

	<p>Magas vízszint a tartályban.</p>	<p>Ellenőrizze, hogy nincs-e akadály a lefolyócsőben.</p> <p>Ellenőrizze, hogy a leesztőszivattyú megfelelően működik-e.</p> <p>Nyomja meg a CONFIRM (Megerősít) gombot a számláló visszaállításához.</p> <p>Kapcsolja ki, majd újra be a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, hívjon műszaki segítséget.</p>
	<p>Az öblítőtartály hőmérséklet-érzékelőjének rendellenessége vagy törése.</p>	<p>Kapcsolja ki, majd újra be a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, hívjon műszaki segítséget.</p>
	<p>A mosótartály hőmérséklet-érzékelőjének rendellenessége vagy törése.</p>	<p>Kapcsolja ki, majd újra be a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, hívjon műszaki segítséget.</p>
	<p>Cserélje ki a patronszűrőt.</p>	<p>A szén-szűrő elérte élettartama végét.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kapcsolja ki a vizet. • Cserélje ki a szűrőt. • Állítsa vissza az „External Filter Reset” (Külső szűrő visszaállítása) riasztást a User settings (Felhasználói beállítások) menüben. Lásd a User settings (Felhasználói beállítások) fejezetet.

5.2 Hibaelhárítás

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	LEHETSÉGES MEGOLDÁS
A hálózati tápellátási jelzőfény nem kapcsol be.	A hálózati tápellátás nincs csatlakoztatva.	Ellenőrizze az elektromos hálózati csatlakozást.
A mosási ciklus nem indul el.	A gép még nincs feltöltve. A berendezés még nem érte el a megfelelő hőmérsékletet.	Várjon, amíg a MEGERŐSÍTÉS gomb zöldre vált.
Rossz mosási eredmény.	A szórókarok eltömödtek, vagy a vízkő akadályozza őket. Nem elegendő vagy nem megfelelő a mosószer vagy az öblítőszer. A poharak nem megfelelően vannak elhelyezve. Túl alacsony a mosási hőmérséklet. A beállított ciklus nem megfelelő.	Szerelje szét és tisztítsa meg a szórókarokat. Ellenőrizze a mosószer/öblítőszer típusát és koncentrációját. Rendezze el helyesen a poharakat. Ellenőrizze a hőmérsékletet – ha túl alacsony, hívjon műszaki segítséget. Válasszon hosszabb programot.
Elégtelen öblítés.	A fúvókák eltömödtek, vagy a vízkő akadályozza őket.	Szerelje szét, és tisztítsa meg a fúvókákat.

A poharak foltosak.	Az öblítőszer nem megfelelő, vagy nincs megfelelően adagolva. 4 °dH feletti vízke- ménység vagy ma- gas oldott sótartalom.	Ellenőrizze az öblítő- szer-tartályt és azt, hogy az megfelelő-e a hálózati víz típusá- hoz. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsola- tot a vegyszer szállítójával.
Víz a tartályban lee- resztés után.	A lefolyócső nincs megfelelően elhelyez- ve, vagy részben eltömődött.	Ellenőrizze, hogy a cső és a mosogatógép le- folyója nincs-e eltö- mődve, és hogy a lefolyó nincs-e túl magasan elhelyezve. A legnagyobb ma- gasság 400 mm. Ellenőrizze a szitákat a gépben.

6 Jegyzetek
